ᐅᖅᑭ ᐅᓇ⁓ᐁ•Δᓪ ᑲᑭᐅᓇᑌᒃ ᒣᒃ- 2005

ᐅᒪ ᐅᓪᐳᕕᓂᒃ ᑭᑭᐱᑎᓂᑌᒃ ᓴᒃ•ᓴ•Δᓪ

ᐊᓂᓪ ᖃΔᔨᒃᓇ•ᐊᐸᑭᖃᒪᒃ ᐅ•ᐁ ᐅᖅᑭ ᐅᓇ⁓ᐁ•Δᓪ: ᐊᓄᑭ•Δᓇᓪ ᑲΛᒥ•Δᑐᐊ- ᒥᓇ ᐅᑕᓄᑭᒃ

ᖃΔᔨᓇ•ᒃᒃ ᐅᓇᑭ•Δᓪ

- ᐁ•ᒃ ᐅ•ᐁ ᐅᖅᑭ ᐅᓇ⁓ᐁ•Δᓪ ᑲᑭᐅᓇᑌᒃ ᐊᒥ ᐊᔭ ᑭᒪᑭᑕᒪᒃᒃ ᐊΛ >ᓇᑭᓯ- Lᔪᐱᓯᐸ 31, 2006.
- ᐅ•ᐁ ᐅᖅᑭ ᐅᓇ⁓ᐁ•Δᓪ ᑕΔᓇᑌ ᑭᑭΛᑎᓂᑌᒃ ᓴᒃ•ᓴ•Δᓪ Δᒪ Λᑎᒃᒥᒃ ᑲᑕᓇᑭᓇᓄ•ᐊᒃ ᒥᓇ Λᑎᒃᒥᒃ ᑲᑕᔨᑐᐊᑐ- Λᔪ ᐊ•ᐁᓂᓇᒃ ᒥᓯ•ᐁ ᐅᒪ ᐅᖅᑭ ᐅᓪᐳᕕᓂᒃ ᐊᖏᑭᒃ ᐅ•ᐁ ᑕᓪ ᑲᑭᐅᑎ ᑐᐅᑎᒃ ᐁ•ᐅᐅᑎ •ΔᑭᖏΔ•ᑕ ᐅᑕᓄᑭᒃ ᒥᓇ Λᔪ ᐊ•ᐁᓂᓇᒃ ᐁᒃ Δᒪ ᑭᐅᑎ Δ•ᒃᓇᑕᒧ•ᐊᒃ ᓇᓴᒪ•ᐊᐸᑌᓂ ᑲᒪᑎᑐᑕᖏᒪᓂᒃ.

Λᑎᒃᒥᒃ ᐊᓄᑭ•Δᒃᒥᔪᐳ

ᐁ•ᒃ ᐅ•ᐁ ᐅᖅᑭ ᐅᓇ⁓ᐁ•Δᓪ Δ•ᓇᑌ ᑭᐅᑎ •ΔᑭᖏΔ•ᑕ ᐅᑕᓄᑭᒃ ᐁᒃ ᐊ•ᐊᔪᒣ ᑭᑭΔ•ᒃᓇᑕᒧ•ᐊᐸᐳ ᓇᓴᒪ•ᐊᐸᑌᓂ Δᒪ Λᑎᒃᒥᒃ ᐊᓄᑭ•Δᒃᒥᔪᐳ ᒃᑕᔪᓴᒃ•ᓴᓄ•ᐊᒃ. ᒥᑕᖏ ᐅ•ᐁ ᒃΔᔪᑎᒃᑌ ᐅᑕᓄᑭᒃ ᐁᒃ ᐊᓄᑭ•Δᒃᒥᔪᐳ ᐱᓂ ᐊᐳᑎ ᒃΔᔪᔪΛᑎᒃᒥᔪᐳ•ᐊᒃ •ᐊᒃᖏΔᒃᓄᒃ, ᒃΔᔪᑭᑭ•ᐊᖏᒃᒃ ᓇᓴᒪ•ᐊᐸᑌᓂ ᐊᓄᑭ•Δᒃᒥᔪᐳ ᐱᓂ ᐊᐳᑎ ᒃΔᔪᔪΛᑎᒃᒥᔪᐳ ᐁᒃ Δᒪ ᑭᐅᑎ Δ•ᒃᓇᑕᒧ•ᐊᒃ ᐁᒃ ᐊᓄᑭ•Δᒃᒥᔪᐳ ᐁᒃ Δᒪ ᑭᐅᑎ ᒃᑕᔪᓴᒃ•ᓴᓄ

ᐁᔨᐸᐸᒥᓯ·ᐊ– ᐊᓄᑭ·ᐃᓇᓪ ᑲᐱᒥ·ᐃᑐ·ᐊ–

ᑲᑭᓇ ᐊᓄᑭ·ᐃᓇᓪ ᑲᐱᒥ·ᐃᑐ·ᐊ– ᓇᑕ·ᐁᑕᑯᓯ·ᐊᑊ:

- ᑭ·ᐃᑕᒪ·ᐊ·ᐊ– ᐅᑕᓄᑭᓇᑲᓂᒥ·ᐊ ᐁᓇ ᐁᐸᑭᑎᓂᑲᑌᑊ ᑭᔭᑲ·ᔭᓄ·ᐊᑊ ᐱᑎᑲᒥᑊ ᐊᓄᑭ·ᐃᑲᒥᑯᑊ.
- ᑭ·ᐁᐱᓇᒍ·ᐊ– ᓇᔭᒪ·ᐃᓇᑲᓇᓪ ᒥᓇ ᐱᑯ ᖃᑭᐃ·ᓇᑌᑊ ᑭᐃᔨᑎᐱᓂ·ᑕ ᔨ·ᑲᑭᓯᑲᓇᑊ.
- ᑭᐱᒥᑲᓇ·ᐁᑕᒍ·ᐊ– ᐁᑲ ᑭᐸᑭᑎᓇ·ᐊ– ᐊ·ᐃᔨᓪ ᑭᔭᑲ·ᔭᓂ– ᐱᑎᑲᒥᑊ ᐊᓄᑭ·ᐃᑲᒥᑯᑊ.
- ᖃᖃᑯᑐ– ᑲᒪᓯᓇ"ᐃᑲᑌᓂᑭᓪ ᑲ·ᐃᓪ ᔭᑲ·ᔭᓪ ᒥᓯ·ᐁ ᐃᒪ ᑲᐅᑭᐱᑎᑲᓄ·ᐊᑊ, ᑲᐅᑭᔭᑲ"ᐊᒥᓇᓄ·ᐊᑊ, ᔨᑭ·ᐃᑲᒥᑯᓪ ᒥᓇ ᐱᑯ ᑫᐃᔨ ·ᐊᐸᑭᑲᑌᑭᓪ ᑫᓇᓪ ᑲᑭᓇ ᐊ·ᐃᔭᑊ ᑭᐅᑭ ᑭᑫᑕᒍ·ᐊ– ᐁᑲ ᐁᐸᑭᑎᓂᑲᑌᑊ ᑭᔭᑲ·ᔭᓂ– ᐱᑎᑲᒥᑊ ᐊᓄᑭ·ᐃᑲᒥᑯᑊ. ᑭᔪᐱᓪ ᓇᑕ·ᐁᑕᒪᓪ ᑲᒪᓯᓇ"ᐃᑲᑌᑭᓪ ᑲ·ᐃᓪ ᔭᑲ·ᔭᓪ ᑲᐃᓇᓯᓇ"ᐃᑲᑌᑭᓪ, ·ᐁᑎ ᐃᔨᑭᑐᓪ ᑭᑕᔨᑫ·ᐃᓂᑊ ᑲᑕᓇᓂᑲᑌᑊ ᒥᓄᔭᓪ ᑫᓇᓪ ᑲᐃᓇᓯᓇ"ᐃᑲᑌᑭᓪ.

ᐅᑕᓄᑭᑊ

ᐊᒥ ·ᐊ·ᐁ ᑲᐃᓇᑲᓂ·ᐃ– ᐅᑕᓄᑭ:

- ᐱᐃ ᐊ·ᐁᓄᓵ ᖃᐃᓇᑭᑭᓂ– ᑭᐊᓄᑲᑕᑊ, ᓇᓵ ᐃᒪ ᑲᐃᔨᐊᓄᑭ– ᐊᓄᑭᑕᒪᖃ·ᐃᓂᑊ ᐁᐅᑭ ᐊᓄᑭᑕᒪ·ᐊ– ᑲᐱᒥ·ᐃᑐᓂᑊ ᐁᐅᑭ ᐊᓄᑭᑕᒪ·ᐊ– ᑲᐱᒥ·ᐃᑐᓂ– ᐃᓄᑭᓂ.
- ᐱᐃ ᐊ·ᐁᓄᓵ ᑲᑭᑕᓇᓂ·ᐃ– ᐃᑉᐃᓂᑭᓂ ᐊᓄᑭ·ᐃᓪ ᑭᐱᒥ·ᐃᑐᓂ ᑲᑭᑕᓇᓂ·ᐃ– ᐃᒪ ᑲᐅᑭᐱᑎᑲᓄ·ᐊᑊ ᐊᓄᑭᑕᒪᖃ·ᐃᓂᑊ ᑲᐱᒥ·ᐃᑐᓂ– ᐊᓄᑭ·ᐃᓂᓂ.

ᐁᐃᔨᐱᒥ ᑲᓇ·ᐁᑕᒍᓯ·ᐊ– ᐅᑕᓄᑭᑊ

- ᐁ·ᑲ ·ᐊ·ᐁ ᑲᐱᒥ·ᐃᑐ– ᐊᓄᑭ·ᐃᓂ ᑲ·ᐃᓪ ᑕᐃᔨᑭᑫ *ᑭᐅᑭ ᐸᑭᑎᓇ–, ᑭᐅᑭ ᑲ·ᑫᐊᓴᒪᒪ– ᑭᐸᑭᑎᓇ–, ᑭᐅᑭᑲ·ᑫᐅᓇᓀ·ᐁᓇ–, ᑭᐳᓇᓄᑊᐊ–, ᑭᑎᐸᑊᐃᑫᑊᐊ–, ᑭᑲ·ᑫᓂᓄᑕᒍᑲᓇ– ᓇᔪᑕ ᑭᐅᑭ ᑲ·ᑫᓂᓄᓯᒪᒪ–* ᐅᑕᓄᑭᑲᓇᑲᓇᓪ ᑲᐱᒥᓂᓂᐳᑐᑊ ᐊᓄᑭ·ᐃᓪ ᑭᐱᒥ·ᐃᑐᓂ ᐊᒥᓂᓂᑊ ᐁᐅᑭ ᐃᐅᑭᐱᑎᑲᓄ·ᐊᑊ ᐁᐅᑭ ᐃᐅᑭᐱᑎᑲᓄ·ᐊᑊ ᐃ·ᐁᓂ ᐅᔭᑭ ᐅᓇᓀ·ᐁ·ᐃᓂ.
- ᑭᔪᐱᓪ ᐅᑕᓄᑭ ᐅ·ᐁᓂ ᑐᑕᓯ– ᐅᑐᑭᒪᒪᓪ, ᐊᒥ ᐁᔨᓇᑕ·ᐁᑕᒍᓯ– ᐅᑕᓄᑭ ·ᐁᑎ ᑭᐃᔨᑎᐸᑭᒧ– ᐅᐢᐳᐃᐦ ᐅᑭᒪᐅᓂ ᑲᐅᑭ ᑲᓇᓀ·ᐁ·ᐃᓇᓪ ᐊᓄᑭ·ᐃᑲᒥᑯᑊ ᐊᓄᑭ·ᐃᑐ·ᐃᓇᓪ.

ᑭᔪᐱᓪ ᑭᔨᐱᓯ·ᐃᑐᓪ ᐊᓂᓪ ᑫᑐᑕᒪᓪ ᑎᑎᐸᑭᒧᔨᓪ ᑲᐅᐃᔨᑎᐊᓂᑐᑕᒍᔨᓪ ᑭᑕᓄᑭ·ᐃᓂᑊ, ·ᐁᑎ ᐃᔨᑭᑐᓪ ᐅᑭᒪᐅᓂᑊ ᑲᐅᑭᐱᑎᑲᓄ·ᐊᑊ ᐊᓄᑭ·ᐃᑐ·ᐃᓇᓪ

- 877-339-3335 (ᐅᒪ ᐁᑕ ᐅᐢᐳᐃᐦ ᑲᐅᑭᐱᑐᑊ·ᐊ– ᑲ·ᐃᓪ ᑭᒪᑭᐱᑐᑊ·ᐃᓂᑊ ᑕᐃᔨᒪᓯᓇ"ᐃᑫᓯᑎᑲᑌ)
- 416-326-7500 ᑐᐳᐊᐱᑐ ᑭᑭᐅᑌᓇᑊ

ᓇᐢᑕ ᐃᓇᐱᓪ ᐃᒪ ᐅᑭᒪᐅᓂᑊ ᑲᐅᑭᐱᑎᑲᓄ·ᐊᑊ ᐊᓄᑭ"ᐃ·ᐁ·ᐃᓇᓪ ᑲᐃᔨ ·ᐊ·ᐃᓯᑎᑲᑌᑭᓪ ᑲᐃᓂᑊ·ᐃᓇᓪ ᒪᒪᑕ·ᐃ ᐱ·ᐊᐱᓂᑊ
www.labour.gov.on.ca./english/hs/faq/faq_3.html

ᐊᓴ ᑲᑭ ᑭᔨᐅᓇᑌᑊ ᑭᐱᒥᓂᓴ"ᐃᑲᑌᑊ ᐅᓇᓀ·ᐁ·ᐃᓪ

ᐁ·ᑲ ᐃᒪ ᑲᑕᓇᑲᑌᑭᓪ ᒥᓇ·ᐃ·ᐁ·ᐃᓇᓪ ·ᐃᓇ·ᐊ ᐃᒪ ᐅᑲᐅᑕ ᐊᓇᑲᑕᓇ·ᐊ ᑭᓇᑲᑲᑭᑭ·ᐊ– ᒥᓇ ᑭᓇᑕ·ᐃ ᑭᑫᑕᒍ·ᐊ– ᑲᐱᒪᐸᑭᔨᓇᓇ·ᐊᓂᑊ ᐁᑲ ᐁᐱᒥᓂᓴ"ᐃᑲᑌᑊ ᐅᓇᓀ·ᐁ·ᐃᓪ ᑲᐃᔨᑎᐱᓂᓴ"ᐃᑲᑌᑊ ᐅᑲ ᑭᐱᒥ·ᐃᑐᓂᑊ ᑫᐃᔨᑎᐱᓂ·ᐊᑊ ᐊᓄᑭ·ᐃᑲᒥᑯᑊ ᑲᐃᔨᑕᑲᑭᑭᓪ ᐅᑕᓄᑭᑲᓇᑲᓇᓪ ᐊᓄᑭ·ᐃᑐ·ᐃᓇᓪ.

ᑎᐸᑊᐃᑫᑊᐃᔭ·ᐃᓪ

ᐱᔭ ᐊ·ᐁᓄᓵ ᑲᐸᑫᑕᒪ·ᐊᑲᓄ·ᐃ– ᐃ·ᐁᓂ ᐁᑭᐱᔭᓂᑊ ᐅᓇᓀ·ᐁ·ᐃᓂ ᐃᒪ ᑲᐅᑭ ᐱᒥᑲᓇ·ᐁᑕᒍᓯ·ᐊ– ᐅᑕᓄᑭ ᒪ·ᐊ– ᒥᑦᑕᑊᐃ ᑫᐃᓇᑭᑕᒪ·ᐃ·ᑕ ᒥᓂᔭᑊ $4,000 ᑕ·ᔪᐱᑊ ᑕᐃᓇᑭᑕᒪ·ᐊ ᑎᐸᑊᐃᑫᑊᐃᔭ·ᐃᓪ. ᐁ·ᑲ ·ᐃᓪ ᐃᒪ ᐊᓄᑭ·ᐃᓂᓂ ᑲᐅᑭᒪᒪᓂᑊᐃᑎᐱᒪᐸᓪ ᐁᑭᐱᔭᓂᑲᑌᑊ ᐅ·ᐁ ᐅᓇᓀ·ᐁ·ᐃᓪ ᒪ·ᐊ– ᒥᑦᑕᑊᐃ ᑫᐃᓇᑭᑕᒪ·ᐃ·ᑕ ᐊᒥ ᒥᓂᔭᑊ ᑲᐃᓇᑭᑕᒪ·ᐃ·ᑕ $10,000 ᑕ·ᔪᐱᑊ.

ᐁ·ᑲ ᒥᓇ ᑲᐱᔭᓂᑲᑌᑊ ᐅᓇᓀ·ᐁ·ᐃᓪ ᐊᓄᑭ·ᐃᓪ ᑲᐱᒥ·ᐃᑐ– ᑲᐃᐅᓵᑕᔭᓂ– ᑭᐱᒥᓂᓴ"ᐃᑲᑌᑊ ᐁ·ᑲ ᒥᓇ ᑲᐃᐅᑌᐳᓪ ᐁᑲ ᑲᐃᒪᐸᑭᑎᓂᑲᑌᑊ ᔪᑲ·ᔪ·ᐃᓪ, ᐱᔭ ᐊ·ᐁᓄᓵ ᑕᑭᐊᑭᑕᒪ·ᐊ ᑭᑎᐸᑊᐃᑫᑊ– ᒥᓂᔭᑊ ᐊᔭᑊ $5,000 ᑕ·ᔪᐱᑊ, ᓂᔭ– ·ᐃᓪ ᑲ·ᐃᓪ ᒪᔪᑦ ᑭᐅᑭ ᐅᓇᑌᑊ ᐊᓄᑭ ᑫᐃᓇᑭᑕᒪ·ᐃ– ᑲᐱᒥ·ᐃᑐᓂ– ᐊᓄᑭ·ᐃᑐ·ᐃᓇᓪ.

Ontario

ᐅᒪ ᑲ•ᐊ•ᐃᑭᖏᑌᑉ •ᐃᑕᒪᖅ•ᐃᓐᓗ ᐃ•ᓐᑌ•ᐊᑉ ᑭᐅᑭ ᑭᕿᑕ•ᖏᑉ ᖁᑭᐃᓐᑲᓗᓄ•ᐊᒃ ᐅ•ᐁ ᐅᑭ ᐅᖅᑭ ᐅᓐᓚ•ᐁ•ᐃᑉ. ᑭᖅᐱᑉ ᑭᔭᐱ– •ᐃᑭᕿᑕᒪᑉ •ᐁᑎ ᐃᔨᖏ•ᕿ•ᑌᑉ ᒥᓂᔭ•ᐃ ᐊᓂᑭ•ᐃᓐᓗ ᖃᑕᓂᖏᑌᑉ.

ᐁ•ᖏ ᒥᓐ ᐅᒪ ᑭᖏᐅᑎᓐᓐ•ᐊ •ᐃᑕᒪᕿ•ᐃᓐᓗ ᑭᐃᔨᑭᑐᔪᐠ ᐁᖏ ᖏᑎᐸᐦᐃᖏᑌᐠ ᒪᑭᑭᑐ•ᐃᑉ:

- **•ᐃᑕᒪᕿ•ᐃᓐᓗ ᐅᑭ** 1-866-396-1760
- **ᐁᖏ ᖏᐅᓯᑌ•ᐊ– ᖏᐊᐸᑭᑐ•ᐊ– ᒪᑭᑭᑐ•ᐃᓂ** 1-800-387-5559

ᑕᓯ•ᐊᖏᔪ ᐁᔨᐱᒪᓂᑭ•ᐊ–: ᖏᐅᖅᑭᑭᔨᖏᐠ ᐊᑯᓐᓗ ᖏᐸ•ᕿᔨᖏᓴᑭᑭᖏᐠ 8:30 ᐁᑭᖃᐸᔪᐠ ᐊᑯᓐᓗ 5:00 ᖏᐅᓐᓂᔨᔨᐠ

ᐁ•ᖏ ᑭᔭᐱ– •ᐃᑭᕿᑕᒪᑉ ᐅᖅᑭ ᐅᓐᓚ•ᐁ•ᐃᑉ ᖏᑭᐅᓐᑌᐠ ᒣ•ᖏ– 2005 ᐅᒪ ᐅᑐᑌᕆᐃᔪ ᑭᑭᐱᑎᓂᖏᑌᐠ ᔪᖏ•ᔨ•ᐃᑉ, ᐃᓐᐱᑉ ᐃᒪ ᒪᒪᑕ•ᐃ ᐱ•ᐊᐱᓂᐠ ᐅᑐᑌᕆᐃᔪ ᐅᑭᒪᐅᑉ ᖃᖏᓐᓂ•ᐊᐸᑕᐠ ᒥᓂᔭ•ᐃ •ᐃᑭᓗᐃ•ᐁ•ᐃᓐᓗᑉ

website: http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp.

ᒪᓂᐱᓪᑦ 2006

Ontario